

31973L0438

L 356/79

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

27.12.1973

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА
от 11 декември 1973 година

за изменение на Директивите от 14 юни 1966 година относно търговията със семена от цвекло, семена от фуражни растения, семена от зърнени култури, разсад от картофи; Директивата от 30 юни 1969 година относно търговията със семена от маслодайни и влакнодайни растения и Директивите от 29 септември 1970 година относно търговията със семена от зеленчуци и за общия каталог на сортовете полски култури

(73/438/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално членове 43 и 100 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Асамблеята ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет,

като има предвид, че поради изложените по-долу съображения е целесъобразно да се изменят някои разпоредби на директивите, изброени по-долу и последно изменени с Директивата от 6 декември 1972 г. ⁽²⁾: Директиви на Съвета от 14 юни 1966 г. относно търговията със семена от цвекло ⁽³⁾, за търговията със семена от фуражни растения ⁽⁴⁾, за търговията със семена от зърнени култури ⁽⁵⁾, за търговията с разсад от картофи ⁽⁶⁾; Директива на Съвета от 30 юни 1969 г. относно търговията със семена от маслодайни и влакнодайни растения ⁽⁷⁾; Директиви на Съвета от 29 септември 1970 г. относно търговията със семена от зеленчуци ⁽⁸⁾ и относно общия каталог на сортовете полски култури ⁽⁹⁾;

като има предвид, че за семената и разсада за фуражни и зърнени растения е целесъобразно да се предвиди възможността за специфично маркиране относно наличието на *Avena fatua*;

като има предвид, че за видовете *Trifolium repens* е препоръчително да се увеличи максималното съдържание на твърди семена; като има предвид, че освен това е целесъобразно да се въведе вида *Phleum Bertolinii* в приложното поле на съответната директива;

като има предвид, че е целесъобразно да се засилят в известна степен минималните условия, определени за видовете зърнени култури; като има предвид, че от друга страна е необходимо да се разреши за преходен период облекчаване на проверките, извършвани за видовете самооплождащи се растения;

като има предвид, че опитът, придобит от снабдяването на пазара със семена от текстилен лен показва, че е необходимо да се допусне за период от още четири години категорията „сертифицирани семена от трето размножение“;

като има предвид, че стандартните смеси от семена от няколко сорта трябва да бъдат разрешени за преходен период, когато става дума за малки опаковки от някои видове зеленчуци; като има предвид освен това, че е препоръчително да се промени минималното тегло на пробите и да се въведе преходна разпоредба, отнасяща се до кълняемостта на зеленчуците;

като има предвид, че трябва да бъде предвидено допълнение към директивата, отнасяща се до общия каталог на сортовете полски култури, относно сортовете, за които е установено, че не могат да бъдат отглеждани в нито една част от териториите на някоя от държавите-членки;

като има предвид, че някои от цитираните по-горе директиви предвиждат, че от 1 юли 1973 г. еквивалентността на семената и разсада, прибрани в други страни, преди всичко трети страни, не може да бъде установена в национален план от държавите-членки; като има предвид, че въпреки това съответните общностни прегледи не са могли да бъдат извършени във всички случаи, поради което е целесъобразно да се удължи горепосоченият срок, за да се избегнат нарушения в съществуващите търговски отношения;

⁽¹⁾ ОВ С 62, 31.7.1973 г., стр. 37.

⁽²⁾ ОВ L 287, 26.12.1972 г., стр. 22.

⁽³⁾ ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2290/66.

⁽⁴⁾ ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2298/66.

⁽⁵⁾ ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2309/66.

⁽⁶⁾ ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2320/66.

⁽⁷⁾ ОВ L 169, 10.7.1969 г., стр. 3.

⁽⁸⁾ ОВ L 225, 12.10.1970 г., стр. 7.

⁽⁹⁾ ОВ L 225, 12.10.1970 г. стр. 1.

като има предвид, че е целесъобразно да се опрости процедурата за изменение на приложенията по отношение на мерките за прилагане от техническо естество, като се прилага процедурата на Постоянния комитет по семена и посадъчен материал за земеделие, градинарство и горско стопанство в случая на наложили се изменения по причина на развитието на научните и технически познания;

като има предвид, че в крайна сметка е целесъобразно да се въведат корекции от чисто редакционно естество в някои от цитираните по-горе директиви,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директивата от 14 юни 1966 г. относно пускането на пазара на семена от цвекло се изменя, както следва:

1. Текстът на член 16, параграф 2 се заменя със следното:

„Държавите-членки могат сами да вземат решения съгласно параграф 1 по отношение на трета страна, при условие че Съветът още не е взел решение в рамките на настоящата директива по отношение на въпросната страна. Това право изтича на 1 юли 1975 г.“

2. Текстът на член 21а се заменя със следното:

„Измененията, които следва да бъдат внесени в съдържанието на приложенията в светлината на научно-техническия прогрес, се определят съобразно процедурата, установена в член 21.“

Член 2

Директивата от 14 юни 1966 г. относно търговията със семена от фуражни растения се изменя, както следва:

1. В нидерландския текст на член 2, параграф 1, точка А, буква а) думите „gebruikt gaaigras“ се заменят с думите „gekruist gaaigras“.

2. В член 2, параграф 1, точка А, буква а) думите

„*Phleum Bertolini* DC. Луковична тимотейка“

се добавят след думите:

„*Lolium x hybridum* Hausskn. Райграс хибрид“.

3. В член 11 се добавя следният текст:

„или ако партидите семена, отговарящи на специфичните условия относно присъствието на *Avena fatua*, определени

съобразно процедурата, предвидена в член 21, се придружават от официален сертификат, удостоверяващ спазването на тези условия“.

4. Текстът на член 16, параграф 2 се заменя със следното:

„Държавите-членки могат да вземат сами решенията съгласно параграф 1 по отношение на трета страна, доколкото Съветът още не взел решение, в рамките на настоящата директива по отношение на въпросната страна. Това право изтича на 1 юли 1975 г.“

5. Текстът на член 21а се заменя със следното:

„Измененията, които следва да бъдат внесени в съдържанието на приложенията в светлината на научно-техническия прогрес се определят съобразно процедурата, установена в член 21.“

6. В приложение II, част I, точка 3, параграф А, числото „20“ фигурираше в колона 5 за вида *Trifolium repens* L. се заменя с числото „40“.

Член 3

Директивата от 14 юни 1966 г. относно пускането на пазара на семена от зърнени култури се изменя, както следва:

1. В член 2, параграф 2 се добавя следната алинея:

„г) да им бъде разрешено по тяхно искане и съобразно процедурата, установена в член 21, да сертифицират официално най-късно до 31 декември 1978 г. семената от самооплождащите се видове растения от категорията „сертифицирани семена от първо размножаване“ или „сертифицирани семена от второ размножаване“:

— когато вместо официалната полска инспекция, предписана в приложение I, е извършена полска инспекция, официално контролирана посредством вземане на проби от най-малко 20 % от културите от всеки вид;

— при условие че при официален преглед, извършен в държава-членка, освен базовите семена най-малко предбазовите семена от две поколения, непосредствено предшествващи тази категория, са отговорили на условията, предвидени в приложения I и II за базовите семена по отношение на автентичността и чистотата на сорта.“

2. В член 11 се добавя следният текст:

„или ако партидите семена, отговарящи на специфичните условия по отношение на наличието на *Avena fatua*, определени съобразно процедурата, предвидена в член 21, се придружават от официален сертификат, удостоверяващ спазването на тези условия.“

3. Текстът на член 16, параграф 2 се заменя със следното:

„Държавите-членки могат сами да вземат решения съгласно параграф 1 по отношение на трета страна, при условие че Съветът още не се е произнесъл, в рамките на настоящата директива по отношение на въпросната страна. Това право изтича на 1 юли 1975 г.“

4. Текстът на член 21а се заменя със следното:

„Измененията, които следва да бъдат внесени в съдържанието на приложенията в светлината на развитието на научно-техническия прогрес, се определят съобразно процедурата, установена в член 21.“

5. В приложение II, точка 3, алинея А, буква а), аа) числото „98“, фигуриращо в колона 5 за базовите семена от овес, ечемик, пшеница и лимец, се заменя с числото „99“.

6. В приложение II, точка 3 се добавя следната алинея:

„Г. Специални условия по отношение на максималното съдържание на семена от други видове зърнени култури:

Когато максималното съдържание е определено на едно зърно в алинея А, наличието на второ зърно не се счита за примес, ако във втора проба от 500 грама не бъде установено наличие на никакви семена от други видове зърнени култури.“

Член 4

Директивата от 14 юни 1966 г. относно пускането на пазара на разсад за картофи се изменя, както следва:

1. В член 15, параграф 2 датата „1 юли 1973 г.“ се заменя с датата „1 юли 1975 г.“.

2. Текстът на член 19а се заменя със следното:

„Измененията, които следва да бъдат внесени в съдържанието на приложенията в съдържанието на развитието на научно-техническия прогрес, се определят съобразно процедурата, установена в член 19.“

Член 5

Директивата от 30 юни 1969 г. относно търговията със семена от маслодайни и влакнодайни растения се изменя, както следва:

1. В член 2, параграф 1, точка А и в приложение II, част I, точка 2, алинея А, думите „*Soia hispida* L.“ се заменят с думите „*Glycine max* (L.) Merrill“.

2. В член 2, параграф 2, буква в) датата „30 юни 1974 г.“ се заменя с датата „30 юни 1978 г.“

3. Текстът на член 15, параграф 2 се заменя със следното:

„Държавите-членки могат да вземат сами решенията съгласно параграф 1 по отношение на трета страна, при условие че Съветът още не се е произнесъл, в рамките на настоящата директива по отношение на въпросната страна. Това право изтича на 1 юли 1975 г.“

4. Текстът на член 20а се заменя със следното:

„Измененията, които следва да бъдат внесени в съдържанието на приложенията по причина на развитието на научно-техническия прогрес се определят съобразно процедурата, установена в член 20.“

Член 6

Директивата от 29 септември 1970 г. относно пускането на пазара на семена от зеленчуци се изменя, както следва:

1. В член 11, параграф 2, първо изречение се заличават следните думи:

— в немския текст „betreffend ihre Verwendung“,

— във френския текст „concernant son utilisation“,

— в италианския текст „in loro possesso riguardanti la sua utilizzazione“,

— в датския текст „med henblik på dens anvendelse“,

— в английския текст „in respect of use“.

2. В член 24 се добавя следният параграф:

„3. Държавите-членки могат да позволят стандартни смеси от семена от няколко сорта от *Lactuca sativa* L. и стандартни смеси от семена от няколко сорта от *Raphanus sativus* L. да бъдат пускани на пазара в малки опаковки, които не превишават максимално тегло от 50 г, при условие че върху опаковката бъдат нанесени означенията „смес от различни сортове“, както и наименованието на сортовете, съставляващи сместа.“

3. След член 33 се добавя нов член 33а:

„Член 33а

Съобразно процедурата, предвидена в член 40, държавите-членки могат да получат разрешението да позволят

пускането на пазара на семена, прибрани преди 1 юли 1973 г., които не отговарят напълно на условията, предвидени в приложение II по отношение кълняемостта им, ако тези семена подлежат на специална маркировка. Това разрешение може да бъде издавано само до 1 юли 1975 г.“

4. Текстът на член 40а се заменя със следното:

„Измененията, които следва да бъдат внесени в съдържанието на приложенията в светлината на развитието на научно-техническия прогрес се определят съобразно процедурата, установена в член 40.“

5. Текстът на приложение III, част 2 се заменя със следното:

„2. **Минимално тегло на пробата**

Вид	Тегло (в грамове)
<i>Allium cepa</i>	25
<i>Allium porrum</i>	20
<i>Anthriscus cerefolium</i>	20
<i>Apium graveolens</i>	5
<i>Asparagus officinalis</i>	100
<i>Beta vulgaris</i>	100
<i>Brassica oleracea</i>	25
<i>Brassica rapa</i>	20
<i>Capsicum annuum</i>	40
<i>Cichorium intybus</i>	15
<i>Cichorium endivia</i>	15
<i>Citrullus vulgaris</i>	250
<i>Cucumis melo</i>	100
<i>Cucumis sativus</i>	25
<i>Cucurbita pepo</i>	150
<i>Daucus carota</i>	10
<i>Foeniculum vulgare</i>	25
<i>Lactuca sativa</i>	10
<i>Petroselinum hortense</i>	10
<i>Phaseolus coccineus</i>	1 000
<i>Phaseolus vulgaris</i>	700
<i>Pisum sativum</i>	500
<i>Raphanus sativus</i>	50
<i>Scorzonera hispanica</i>	30
<i>Solanum lycopersicum</i>	20
<i>Solanum melongena</i>	20
<i>Spinacia oleracea</i>	75
<i>Valerianella locusta</i>	20
<i>Vicia faba</i>	1 000

За хибридните сортове F-1 на горепосочените видове минималното тегло на пробата може да бъде намалено до една четвърт от определеното тегло. Въпреки това взетата проба трябва да бъде с тегло най-малко 5 грама и да включва най-малко 400 семена.“

Член 7

Директивата от 29 септември 1970 г. относно общия каталог на сортовете полски култури се изменя, както следва:

1. В нидерландския текст на член 10, параграф 2, първо изречение думата „erfvan“ се заменя с думите „voor hun gebruik“.

2. Текстът на член 15, параграф 3, буква в) се заменя със следното:

„ако е установено на основата на официален преглед на културите на полето в държавите-членки заявителите в приложение по аналогия на разпоредбите на член 5, параграф 4, че сортът не отговаря в нито една част от територията на държава-членка на резултатите, получени за друг сравним сорт, приет на територията на въпросната държава-членка или ако е известно, че сортът по причина на формата си или степента на зрелост не е подходящ за култивиране в нито една част от територията на въпросната държава-членка.“

Член 8

Държавите-членки приемат необходимите законови, подзаконовни и административни разпоредби, за да се съобразят със:

а) считано от 1 юли 1973 г., с член 1, точка 1, с член 2, точка 4, с член 3, точка 3, с член 4, точка 1 и с член 5, точка 3;

б) най-късно от 1 януари 1974 г. с член 1, точка 2, с член 2, точки 3 и 5, с член 3, точки 2 и 4, с член 4, точка 2, с член 5, точка 4 и с член 6, точка 4;

в) най-късно от 1 юли 1974 г. с останалите разпоредби на настоящата директива.

Член 9

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 11 декември 1973 година.

За Съвета

Председател

lb FREDERIKSEN